

# Literary History of the Bible

## Lecture Outline

### I. Introduction

### II. Canonization

#### A. Some Key Terms

Canon	Pseudepigrapha
Torah	Dead Sea Scrolls
Prophets	Qumran
Writings	Essenes
Covenant	Scroll
Testament	Codex
Apocrypha	Marcion
Deuterocanon	Athanasius of Alexandria
Diaspora	

#### B. Brief Discussion of Canonization

1. Introduction: A Rough Chronology of Canonization
2. Marcion, Gnosticism, and the Closing of the Canon

3. Empirical Evidence for the Growth of the Canon
  - a. Comments by the Early “Church Fathers”
  - b. Early Canon Lists
  - c. Ancient Copies of the Bible
4. The Definitive List
5. Conclusions

### III. Manuscripts and Transmission of the Texts

- A. Five Basic “Facts” about Manuscripts and Transmission
- B. A Few Implications of these “Facts”
- C. Brief Discussion of Manuscripts and Transmission of the Bible
  1. Manuscript Types
  2. Textual Criticism
  3. Conclusion

#### D. A Few Key Terms

70 CE	Diocletian
Dead Sea Scrolls	Constantine I
1947 CE	Papyrus
150 BCE	Parchment
The Masoretic Text	Uncial (Majuscule)
Textual Criticism	Minuscule

### IV. Translation Theories and Translations of the Bible

#### A. Some Key Terms

Septuagint	William Tyndale (1525)
LXX	1455 CE
Vulgate	1517 CE
Venerable Bede (730s)	King James Version (1611)
John Wycliffe (1384)	Authorized Version (1611)

#### B. A Brief Discussion of Translation Theories and Translation of the Bible

1. The Septuagint
2. The Latin Vulgate Bible

### 3. Early English Translations

- a. Early Translations *from the Vulgate*
- b. Translations from the Hebrew and Greek Texts

William Tyndale (1525, revised in 1534) Coverdale Bible (1535) Matthew's Bible (1537)	Great Bible (1539) Geneva Bible (1560) Bishops Bible (1568)
---	---

#### c. The King James Version

### 4. Modern Translations of the Bible

- a. The Need for Modern Translations
- b. Reasons for the Differences between the Modern Translations

#### 1) Translation Theory

Translating

Paraphrasing

Literal vs Non-literal Translation

#### 2) Manuscripts

### 5. The Bible Used in this Class

### 6. Conclusion

## V. Conclusion: Accuracy and Authority of the Biblical Texts

